|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  | **Ţádost o udělení schengenského víza** | FOTOGRAFIE |  |
|  |  |  | Заявление на получение шенгенской визы |  |
|  |  |  | Фотография |  |
|  |  |  |  |  | **Tento formulář ţádosti je zdarma** |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  | Бесплатная анкета |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |



|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **1.** |  |  | **Příjmení (x)** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | **ČÁST VYHRAZENÁ ÚŘADŮM** |  |
|  |  | Фамилия (х) |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | ЗАПОЛНЯЕТСЯ |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | УЧРЕЖДЕНИЕМ, |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | ВЫДАЮЩИМ ВИЗУ |  |
| **2.** |  |  | **Rodné příjmení (dříve uţívané(á) příjmení) (x)** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | Datum podání ţádosti: |  |
|  |  | Фамилия при рождении (предыдущая / -ие фамилия / -и) (х) |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | Číslo ţádosti o vízum: |  |
| **3.** |  |  | **Křestní jméno (jména) (x)** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  | Имя / имена (х) |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **4.** |  |  | **Datum narození (den–měsíc–rok)** |  | **5.** | **Místo narození** |  |  |  | **7. Současná státní příslušnost** | Ţádost podána u |  |
|  |  |  | Дата рождения (день - месяц – год) |  |  | Место рождения |  |  |  |  | Гражданство в настоящее время | **□** velvyslanectví/konzulátu |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | **6.** | **Země narození** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | **□** společného střediska pro |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | ţádosti |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | **Státní příslušnost při narození, pokud se liší:** |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | Страна рождения |  |  |  | **□** poskytovatele sluţby |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | Гражданство при рождении, если отличается |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | **□** obchodního |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | zprostředkovatele |  |
| **8.** |  |  | **Pohlaví** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | **9.** | **Rodinný stav** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | **□** hranice |  |
|  |  | Пол |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | Семейное положение |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **□ muţ** |  | **□ ţena** |  |  |  |  |  |  |  |  |  | **□ svobodný/á** |  |  |  |  | **□ ţenatý/vdaná** | **□ ţijící odděleně** | Název: |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | **□** jiné |  |
|  |  |  | мужской |  |  | женский |  |  | холост / не замужем |  |  | женат / замужем | не проживает с супругом |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | **□ rozvedený/á** | **□ vdovec/vdova □ jiný (prosím upřesněte)** |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | разведен/-а |  |  | вдовец / вдова | иное (уточнить) |  |  |
| **10. V případě nezletilých osob: příjmení, jméno, adresa (pokud se liší od adresy ţadatele) a státní příslušnost** |  |  |
|  |  |  | **vykonavatele rodičovské odpovědnosti / poručníka nebo opatrovníka / zákonného zástupce** | Spis zpracován : |  |
|  |  |  | Для несовершеннолетних: фамилия, имя, адрес (если отличается от адреса заявителя) и гражданство лица с |  |
|  |  |  | Podpůrné doklady: |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  | полномочиями родителей / опекуна / законного представителя |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | **□** cestovní doklad |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | **□** zdroj obţivy |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | **□** pozvání |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **11. Případně národní identifikační číslo** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | **□** dopravní prostředek |  |
|  |  |  | Идентификационный номер, если имеется |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | **□** TMI |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | **□** další: |  |
| **12.** |  | **Druh cestovního dokladu** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  | Тип проездного документа |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | Rozhodnutí o vízu: |  |
| **□ běţný cestovní pas** | **□ diplomatický pas** |  |  |  | **□ sluţební pas** |  | **□ úřední pas** |  |
|  |  |  |  | **□** zamítnuto |  |
|  |  |  | обычный паспорт |  |  | дипломатический паспорт | служебный паспорт |  | официальный паспорт | **□** uděleno: |  |
| **□ zvláštní pas** |  |  |  |  |  |  |  |  | **□ jiný cestovní doklad (prosím upřesněte)** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | **□** A |  |
|  |  | особый (специальный) паспорт |  | иной (другой) проездной документ (указать какой) | **□** C |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | **□** LTV |  |
| **13. Číslo cestovního dokladu** | **14. Datum vydání** |  |  |  | **15. Platnost do** |  |  |  | **16. Vydal** |  |
|  |  |  | Номер проездного документа |  | Дата выдачи |  |  |  |  | Действителен до |  |  | Кем выдан | Platnost: |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **17. Adresa bydliště ţadatele a e-mailová adresa** |  |  |  |  |  |  |  | **Telefonní číslo (čísla)** | od………………………… |  |
|  |  |  | Домашний адрес и адрес электронной почты заявителя |  |  |  |  |  | Номер/-а телефона |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  | do………………………… |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | Počet vstupů: |  |
|  |  | **□** 1 **□** 2 **□** více |  |
| **18. Bydliště v zemi jiné, neţ je země, jejímţ je ţadatel v současné době státním příslušníkem** |  |
|  |  |  | Страна пребывания, если не является страной гражданства |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | Počet dnů: |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  | **□ ne □ ano** | **□ povolení k pobytu nebo jiný odpovídající doklad** …………………………….. |  |  |
|  |  |  |  | нет | да |  |  | вид на жительство или другой соответствующий документ |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | **č**. ……………….………………… **platnost do** ….…………………………. |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | № |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | действителен до |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |

PJ

1

Телефон и факс

* **19. Současné zaměstnání**

Профессиональная деятельность в настоящее время

* **20. Zaměstnavatel, jeho adresa a telefon. U studentů název a adresa vzdělávací instituce**

Работодатель; адрес и телефон работодателя. Для студентов, школьников – название и адрес учебного заведения.

1. **Hlavní účel(y) cesty:**

Основная цель/-и поездки

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| □ **turistika** | □ **obchod** | □ **návštěva rodiny nebo přátel** | □ **kultura** | □ **sport** | □ **oficiální návštěva** |
| туризм | деловая | посещение родственников или друзей | культура | спорт | официальная |
| □ **zdravotní důvody** □ **studium** | □ **průjezd** | □ **letištní průjezd** | □ **jiné (prosím upřesněte)** |
| лечение |  | учеба | транзит | транзит ч. аэропорт | иная (указать) |
| **22. Členský stát (členské státy) určení** |  |  | **23. Členský stát prvního vstupu** |  |
| Страна (ы) назначения |  |  |  | Страна первого въезда |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |

1. **Počet poţadovaných vstupů**

Виза запрашивается для

**□ jeden vstup □ dva vstupy** **□ více vstupů**

однократного двукратного многократного

въезда въезда въезда

**25. Předpokládaná doba trvání pobytu nebo** **průjezdu**

* **uveďte počet dnů**

Предполагаемая продолжительность пребывания или транзита – указать количество дней

**Políčka označená hvězdičkou (\*) nevyplňují rodinní příslušníci občanů EU, EHP nebo Švýcarska (manţel, manţelka, děti, závislý předek v přímé linii) poţívající práva volného pohybu. Rodinní příslušníci občanů EU, EHP nebo Švýcarska předloţí doklady, které tento příbuzenský vztah dokládají, a vyplní políčka 34 a 35.**

Пункты, отмеченные знаком «\*», не заполняются членами семьи граждан Европейского Союза, Европейского Экономического Пространства или Швейцарии (супруг/-а, дети или экономически зависимые родственники по восходящей линии), имеющие право свободного передвижения. Членам семьи граждан Европейского Союза, Европейского Экономического Пространства или Швейцарии необходимо предоставить документы, доказывающие такое родство, и заполняют пункты 34 и 35.

1. **Políčka 1-3 je třeba vyplnit v souladu s údaji v cestovním dokladu.**

(х) Пункты 1-3 заполняются в соответствии с данными проездного документа.



1. **Schengenská víza udělená v posledních třech letech**

Шенгенские визы, выданные за последние три года

**□ ne □ ano** **datum (data) platnosti od** ………………………………. **do** …………………………………

нет да срок действия c / по

1. **Dříve odebrané otisky prstů za účelem ţádosti o udělení schengenského víza**

Отпечатки пальцев, предоставленные ранее при подаче заявки на получение шенгенской визы

**□ ne □ ano** **datum, je-li známé** ……………………………………

нет да дата, если известна

1. **Případné povolení ke vstupu do cílové země**

Разрешение на въезд в страну конечного следования, если необходимо

**Udělil** ……………………………….. **Doba platnosti od** ……………………**do** ……………………….

Кем выдано Действительно с до

1. **Předpokládané datum příjezdu do schengenského prostoru**

Предполагаемая дата въезда в шенгенскую зону

1. **Předpokládané datum odjezdu ze schengenského prostoru**

Предполагаемая дата выезда из шенгенской зоны

* **31. Příjmení a jméno zvoucí osoby nebo zvoucích osob v členském státu (členských státech). Pokud jich není, uveďte jméno hotelu (hotelů) nebo adresu dočasného ubytování v členském státu (členských státech)**

Фамилия/-и, имя (имена) лица, приглашающего в государство/-а Шенгенского соглашения. В случае отсутствия такового – название гостиницы (гостиниц) или адрес /-а временного пребывания на территории государств-участников Шенгенского соглашения.

**Adresa a e-mailová adresa zvoucí osoby (zvoucích osob)/hotelu (hotelů)/dočasného Telefon a fax ubytování**

Адрес и адрес электронной почты приглашающего лица (лиц) / гостиницы (гостиниц) / места (мест) временного пребывания

PJ

2

|  |  |
| --- | --- |
| **\* 32. Název a adresa zvoucí společnosti/organizace** | **Telefon a fax** |
| Название и адрес приглашающей компании / организации | **společnosti/organizace** |
|  | Телефон и факс компании / |
|  | организации |
|  |  |  |

**Příjmení, jméno, adresa, telefon, fax, e-mailová adresa kontaktní osoby ze zvoucí společnosti/organizace** Фамилия, имя, адрес, телефон, факс и адрес электронной почты контактного лица компании / организации

* **33. Náklady spojené s cestou a s pobytem ţadatele hradí**

Расходы, связанные с проездом и пребыванием, оплачивает

* **ţadatel sám**

сам заявитель

**Způsoby podpory**

Средства

* **hotovost**

наличные деньги

* **cestovní šeky**

дорожные чеки

* **kreditní karta**

кредитная карточка

* **předplacené ubytování**

предоплачено место проживания

* **předplacená doprava**

предоплачен транспорт

* **jiný (prosím upřesněte)**

иные (указать)

………..…………………

* **sponzor (zvoucí osoba, společnost, organizace), prosím upřesněte**

спонсор (приглашающее лицо, компания, организация), указать

* + **uvedený v poli 31 nebo 32** ………………………………….

упомянутые в пунктах 31 или 32

* + **jiný (prosím upřesněte)** …………………………….………

иные (указать)

**Způsoby podpory**

средства

* **hotovost**

наличные деньги

* **poskytnutí ubytování**

Предоставление места проживания

* **pokrytí všech nákladů během pobytu**

оплачиваются все расходы во время пребывания

* **předplacená doprava**

предоплачен транспорт

* **jiný (prosím upřesněte)** …………………………………………….

иные (указать)

1. **Osobní údaje rodinného příslušníka, který je občanem EU, EHP nebo Švýcarska**

Личные данные члена семьи, являющегося гражданином Европейского Союза, Европейского Экономического Пространства или Швейцарии

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Příjmení** |  | **Jméno (jména)** |  |
| Фамилия |  | Имя (имена) |  |
|  |  |  |  |
| **Datum narození** | **Státní příslušnost** | **Číslo cestovního dokladu nebo průkazu** | **totoţnosti** |
| Дата рождения | Гражданство | Номер паспорта или удостоверения личности |
|  |  |  |  |

1. **Příbuzenský vztah s občanem EU, EHP nebo Švýcarska**

Родство с гражданином Европейского Союза, Европейского Экономического Пространства или Швейцарии

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **□ manţel(ka)** | **□ dítě** | **□ vnuk/vnučka** | **□ závislý předek v přímé linii** |  |
| супруг/-а | ребенок | внук/-чка |  | экономически зависимый родственник по восходящей |  |
|  |  |  |  | линии |  |
|  |  |  |  |  |
| **36. Místo a datum** |  |  | **37. Podpis (u nezletilých podpis vykonavatele rodičovské** |  |
| Место и дата |  |  |  | **odpovědnosti / poručníka nebo opatrovníka /** |  |
|  |  |  |  | **zákonného zástupce)** |  |
|  |  |  |  | Подпись (для несовершеннолетних – подпись лица с |  |
|  |  |  |  | полномочиями родителей / опекуна / законного |  |
|  |  |  |  | представителя |  |
|  |  |  |  |  |  |

PJ

3

**Jsem si vědom(a), ţe vízový poplatek se v případě zamítnutí ţádosti nevrací.**

Я информирован/-а (и согласен/-на), с тем, что в случае отказа в получении визы визовый сбор не возвращается.

**Prohlášení, které je třeba podepsat v případě ţádosti o udělení víza pro více vstupů (viz pole č. 24):**

**Jsem si vědom(a) nutnosti uzavřít na dobu svého prvního pobytu a rovněţ na následující pobyty na území členských států dostatečné cestovní zdravotní pojištění.**

Применяется, если запрашивается **виза на многократный въезд** (см. пункт 24):

* информирован/а (и согласен/-на) о необходимости офомить на срок своего первого и последующих посещений территории стран Шенгенского соглашения медицинскую страховку.

**Подпись**:………………………………………………….

**Jsem si vědom(a) následující skutečnosti a jsem s ní srozuměn(a): shromaţďování údajů vyţadovaných tímto formulářem ţádosti a pořízení mé fotografie, případně odebrání otisků prstů, jsou povinné pro posouzení ţádosti; mé osobní údaje, které obsahuje tato ţádost, jakoţ i otisky prstů a fotografie budou předány příslušným orgánům členských států a těmito orgány pro účely rozhodnutí o mé ţádosti zpracovány.**

**Tyto údaje, jakoţ i údaje týkající se rozhodnutí o mé ţádosti nebo rozhodnutí o prohlášení uděleného víza za neplatné, jeho zrušení nebo prodlouţení se vloţí do vízového informačního systému (VIS)1, kde budou uloţeny po dobu nejdéle 5 let, během nichţ k nim budou mít přístup vízové orgány a orgány provádějící kontroly víz na vnějších hranicích a v členských státech, azylové a přistěhovalecké orgány v členských státech za účelem ověření, zda jsou splněny podmínky k povolení vstupu a pobytu na území členských států, za účelem odhalení osob, které tyto podmínky nesplňují nebo je přestaly splňovat, posouzení ţádostí o azyl a určení, kdo je k takovému posouzení příslušný. Za určitých podmínek budou mít k těmto údajům přístup také určené orgány členských států a Europol za účelem prevence, odhalování a vyšetřování teroristických trestných činů a dalších závaţných trestných činů. Orgány členského státu, které odpovídají za zpracovávání údajů: Ministerstvo zahraničních věcí ČR, Loretánské náměstí 5, 118 00 Praha 1; Ředitelství sluţby cizinecké policie, Olšanská 2, P.O. BOX 78, 130 51 Praha 3 a Ministerstvo vnitra ČR, Nad Štolou 3, 170 34 Praha 7.**

**Je mi známo, ţe mám právo v jakémkoli členském státu získat informaci o údajích týkajících se mé osoby, které byly vloţeny do VIS, a o členském státu, který údaje předal, a právo poţadovat, aby údaje, jeţ se týkají mé osoby a jsou nesprávné, byly opraveny, a aby údaje, které se mne týkají a které byly zpracovány protiprávně, byly vymazány. Orgán, který moji ţádost posuzuje, mě bude na mou výslovnou ţádost informovat, jakým způsobem mohu vykonávat své právo na kontrolu osobních údajů, které se mě týkají, a jak je mohu podle právních předpisů dotčeného členského státu nechat opravit nebo vymazat, včetně práva na podání opravných prostředků. Stíţnosti ve věci ochrany osobních údajů přijímá vnitrostátní orgán dohledu tohoto členského státu: Úřad pro ochranu osobních údajů, ul. Pplk. Sochora 727/27, Praha 7, 170 00.**

**Prohlašuji, ţe jsem všechny výše uvedené údaje poskytl(a) podle svého nejlepšího vědomí a svědomí a ţe jsou správné a úplné. Jsem si vědom(a) toho, ţe jakékoli nepravdivé prohlášení povede k zamítnutí mé ţádosti nebo prohlášení jiţ uděleného víza za neplatné a můţe vést také k trestnímu stíhání podle právních předpisů členského státu, ve kterém se moje ţádost vyřizuje.**

**Zavazuji se, ţe opustím území členských států předtím, neţ skončí platnost víza, které mi bylo uděleno. Byl(a) jsem informován(a) o tom, ţe samotné vízum jako takové je pouze jedním z předpokladů ke vstupu na evropské území členských států. Udělení víza samo o sobě neznamená, ţe mám právo na náhradu škody, pokud nesplním příslušná ustanovení čl. 5 odst. 1 nařízení (ES) č. 562/2006 (Schengenský hraniční kodex), a bude mi z tohoto důvodu odepřen vstup. Splnění podmínek ke vstupu bude znovu posouzeno při vstupu na evropské území členských států.**

* информирован/-а и согласен/-на с тем, что предоставление мною своих личных данных, востребованных в настоящей анкете, фотографирование, и, в случае необходимости, снятие отпечатков пальцев является обязательным для рассмотрения заявления на визу; все личные данные, относящиеся ко мне и предоставленные в визовой анкете, будут переданы компетентным органам государств-участников Шенгенского соглашения и будут ими обработаны для принятия решения по моему заявлению.

Эти данные, как и данные о решении, принятом по моему заявлению, или о решении аннулировать, отменить или продлить уже выданную визу, будут введены и сохранены в Визовой информационной системе ("VIS")1 на максимальный срок пять лет и в этот период будут доступны государственным учреждениям и службам, в компетенцию которых входит осуществление проверки виз на внешних границах и на территории стран-участны Шенгенского соглашения, а также иммиграционным службам и учреждениям, предоставляющим убежище, с целью удостовериться, соблюдаются ли требования по законному въезду, пребыванию и проживанию на территории стран-участников, а также для опознания лиц, которые не соответствуют или стали не соответствовать этим требованиям, для рассмотрения прошений о предоставлении убежища и определения ответственности за подобное рассмотрение. На некоторых условиях данные будут доступны также определенным службам государств-участников Шенгенского соглашения и Европолу для предотвращения, раскрытия и расследования правонарушений, связанных с терроризмом, и других тяжких преступлений. Государственными учреждениями, ответственными за обработку данных, являются: Министерство иностранных дел ЧР (Ministerstvo zahraničních věcí ČR), Loretánské náměstí 5, 118 00 Praha 1; Управление службы Полиции по делам иностранцев ЧР (Ředitelství sluţby cizinecké policie), Olšanská 2, P.O. BOX 78, 130 51 Praha 3; Министерство внутренних дел ЧР (Ministerstvo vnitra ČR), Nad Štolou 3, 170 34 Praha 7.

Мне известно, о том, что в любом государстве-участнике Шенгенского соглашения я имею право получить информацию о данных, занесенных в VIS, и касающихся меня, и о государстве-участнике, предоставившем такие данные, а также требовать исправления неверных данных, касающихся меня, и удаления моих личных данных, обработанных противозаконно. По моему особому запросу учреждение, оформляющее мое заявление, сообщит мне о способе осуществления моего права на проверку личных данных обо мне, а также о способе исправления или удаления данных в порядке, установленном национальным законодательством соответствующего государства. Ответственное за надзор учреждение соответствующего государства-участника, Учреждение по защите личных данных (Úřad pro ochranu osobních údajů), ul. Pplk. Sochora 727/27, Praha 7, 170 00, рассмотрит жалобы по защите личных данных.

* заверяю, что все данные, добросовестно указанные мною в анкете, являются правильными и полными. Мне известно о том, что ложные данные могут стать причиной отказа или аннулирования уже выданной визы, а также повлечь за собой уголовное преследование в соответствии с законодательством того страх-участника Шенгенского соглашения, которое оформляет мою визовую анкету.

Если виза будет выдана, я обязуюсь покинуть территорию государств-участников Шенгенского соглашения по истечении срока действия визы.

* + информирован/-а о том, что наличие визы является лишь одним из условий, необходимых для въезда на европейскую территорию стран-участников Шенгенского соглашения. Сам факт предоставления визы не дает права на получение компенсации в случае невыполнения мною требований пункта 1 статьи 5 Регламента (ЕК) №562/2006 (Шенгенского кодекса о границах), вследствие чего мне могут отказать во въезде в страну. При въезде на европейскую территорию государств-участников Шенгенского соглашения вновь проверяется наличие необходимых на то предпосылок.

|  |  |
| --- | --- |
| **Místo a datum** | **Podpis (u nezletilých podpis vykonavatele rodičovské odpovědnosti/zákonného zástupce, poručníka** |
| Место и дата | **nebo opatrovníka)** |
|  | Подпись (для несовершеннолетних – подпись лица с полномочиями родителей / опекуна / законного |
|  | представителя) |
|  |  |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| 1 V případě, ţe je VIS v provozu / В случае работы системы «VIS» | 4 | PJ |  |
|  |  |  |